

Žaloba podaná 30. decembra 2005 – Zwicky/Komisia**(Vec T-457/05)**

(2006/C 60/86)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania**

Žalobca: Zwicky & Co. AG. (Wallisellen, Švajčiarsko)
(v zastúpení: J. Burrichter, B. Kasten a S. Orlikowski-Wolf, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

Žalobca navrhuje Súdnemu dvoru:

- zrušiť článok 1 ods. 1 rozhodnutia v rozsahu, v akom stanovuje, že žalobca porušil článok 81 ES a článok 53 Dohody o EHP, vo vzťahu k Švédsku, Nórsku a Fínsku alebo prípadne v období od januára 1990 do decembra 1993,
- zrušiť článok 2 rozhodnutia v rozsahu, v akom ukladá žalobcovi pokutu vo výške 174 000 EUR,
- subsidiárne primeraným spôsobom znížiť pokutu uloženú žalobcovi v článku 2 rozhodnutia,
- zrušiť článok 3 rozhodnutia, v časti týkajúcej sa žalobcu,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca napadá rozhodnutie Komisie K(2005) 3452, konečné znenie, zo 14. septembra 2005 vo veci 38.337 – PO/Thread (zmenené rozhodnutím žalovanej z 13. októbra 2005). V spornom rozhodnutí bola žalobcovi uložená pokuta za porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP.

Žalobca svoju žalobu odôvodňuje šiestimi žalobnými dôvodmi.

Po prvé vytýka porušenie článku 7 nariadenia č. 1/2003⁽¹⁾. V tejto súvislosti tvrdí, že stanovenie rozsahu a doby trvania porušenia v článku 1 ods. 1 sporného rozhodnutia je nesprávne.

V rámci druhého žalobného dôvodu žalobca uvádza, že došlo k porušeniu článku 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003. To spočíva v skutočnosti, že žalobcovi bola uložená pokuta presahujúca desať percent jeho celkového obrátu za účtovný rok predchádzajúci rozhodnutiu. Z toho vyplýva, že uloženie pokuty žalobcovi v článku 2 sporného rozhodnutia je nezákonné.

Navyše článok 2 rozhodnutia žalovanej porušuje článok 15 ods. 2 nariadenia č. 17/1962⁽²⁾ respektíve článok 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003. Tento nezákonný akt sa zakladá na porušení základných zásad týkajúcich sa stanovovania pokút.

Okrem toho žalovaná porušila článkom 2 sporného rozhodnutia článok 15 ods. 2 nariadenia č. 17/1962 respektíve článok 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003 v rozsahu, v akom na úkor žalobcu nesprávne aplikovala oznámenie o spolupráci z roku 1996.

Ako piaty žalobný dôvod žalobca uvádza, že článok 2 sporného rozhodnutia porušuje zásadu proporcionality, pretože pri stanovovaní pokuty nebola dostatočne zohľadnená osobná situácia žalobcu.

Nakoniec žalobca uvádza, že príkaz napraviť porušenia a do budúcnosti sa ich zdržať stanovený v článku 3 rozhodnutia Komisie, porušuje článok 7 ods. 1 nariadenia č. 1/2003, keďže v prípade žalobcu to nie je ani nutné ani primerané.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002 s. 205).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 17 Prvé nariadenie implementujúce články 85 a 86 Zmluvy (Ú. v. ES č. 13, 21.2.1962, s. 204; Mim. vyd. 08/001 s. 3).

Žaloba podaná 30. decembra 2005 – Tegometall International/ÚHVT**(Vec T-458/05)**

(2006/C 60/87)

*Jazyk žaloby: nemčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Tegometall International AG (Lengwil, Švajčiarsko)
(v zastúpení: H. Timmann, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Wuppermann AG (Leverkusen, Nemecko)